



# hiệp thông & PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHUA KITÔ PHỤC SINH

7707 Murray Drive - Stockton, CA 95210 |

website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

6-11  
2022



*Hội đoàn con cháu, nào hãy cùng*

**TÔN VINH & TẠ ƠN  
CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM**

**Với Kitô hữu, đức tin là hồng ân vô giá.  
Cái chết của các vị tử đạo là minh chứng  
rõ ràng và hùng hồn cho chân lý này.**

## THÁNG CÁC LINH HỒN

**Những việc gia đình có thể làm trong tháng  
11 để nhớ và cầu nguyện cho những người  
thân đã qua đời trong dòng tộc:**

1. Mỗi tối gia đình cùng nhau đọc 10 chục kinh Mân Côi .
2. Ông bà hay cha mẹ kể lại cho con, cháu một vài kỷ niệm về những người thân đã qua đời.
3. Chưng ảnh của người thân đã qua đời ở những nơi xứng hợp nhắc nhở sự hiện diện của họ
4. Xin Thánh Lễ Misa cầu nguyện.



## LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 11

**LỄ CHUA KITÔ VUA:  
CHUA NHẬT 20-11-2022**

**NGÀY TẠ ƠN/LỄ CÁC THÁNH  
TỬ ĐẠO VIỆT NAM:**

**THỨ NĂM 24-11-2022**

**BẮT ĐẦU MÙA VỌNG:**

**CHUA NHẬT 27-11-2022**

## Thánh Thể

**là của ăn cho sự sống!**

**Nếu mỗi ngày cần bữa**

**ăn nuôi sống, tại sao**

**lại bỏ qua Thánh Lễ**

**hàng ngày là của ăn**

**nuôi sống linh hồn?**

*Tràng  
Mân Côi  
kính dâng  
Me!*

## CHUA NHẬT 32 *thường niên*

**"Họ là con cái Thiên Chúa: vì họ là con  
cái của sự sống lại." Lc 20:36**



### CON CÁI CỦA SỰ SỐNG LẠI

Một số tôn giáo cũng tin có một cuộc sống khác sau khi chết, dựa theo luật nhân-quả hay nghiệp báo, và cho rằng đời người chuyển hóa thành nhiều kiếp. Theo mặc khải Kitô giáo, mỗi người chúng ta chỉ có một cuộc đời duy nhất mà mình đang sống và cuộc sống này định đoạt số phận vĩnh cửu của chính mình. Vì thế mà ta phải sống hết mình cho đời này để đáng hưởng hạnh phúc đời sau. Trong sự xác tín đó, người Kitô hữu được định nghĩa cách đơn giản là người *"tận tình với sự chết, nhiệt tình với sự sống"* (Alselm Grun).

Chẳng ai biết đời sau như thế nào, nhưng Đức Giêsu đã vén mở cho ta phần nào bức màn của đời sau, khác hẳn với đời này, người ta sẽ sống như các thiên thần. Giống như các thiên thần nghĩa là không còn là người phạm tục theo lối sống ở trần gian, để sống bằng một sự hiện hữu hoàn toàn mới trong cùng một sự sống với Thiên Chúa. Tuy thân xác của chúng ta đã tan thành tro bụi theo thời gian, nhưng sẽ được biến đổi một cách kỳ diệu để chung hưởng hạnh phúc với linh hồn. Thánh Phaolô cũng đã minh định: vào ngày cuối cùng, cái hư hoại trong ta sẽ trở nên bất hoại, cái khả tử sẽ nên bất tử (x. 1Cor 15, 53).



## THÁNG 11: THÁNG CỦA LÒNG BIẾT ƠN

**Có gì trong cuộc đời mà mình không LÃNH NHẬN? TẤT CẢ LÀ HỒNG AN!**

*Tháng 11, tháng của lòng biết ơn, biết ơn ông bà cha mẹ và gia đình, biết ơn mọi người trong xã hội, nhưng đặc biệt và trên hết biết ơn THIÊN CHÚA.*



## CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN C 06/11/2022

### BÀI ĐỌC I: 2 Mcb 7, 1-2. 9-14

**"Vua vũ trụ sẽ làm cho chúng tôi được sống lại trong cuộc sống đời đời".**

**Trích sách Macabê quyển thứ hai.**

Trong những ngày ấy, có bảy anh em bị bắt làm một với mẹ mình, và bị vua cho đánh bằng roi da và roi gân bò, bắt ép ăn thịt heo mà lẽ luật đã cấm. Nhưng người anh cả của chúng tâu vua rằng: "Bệ hạ còn hỏi han và muốn dò xét chúng tôi làm chi? Chúng tôi sẵn sàng chịu chết hơn là phạm đến lẽ luật Thiên Chúa đã truyền cho tổ phụ chúng tôi".

Khi sắp thở hơi cuối cùng, người con thứ hai tâu vua rằng: "Hỡi vua độc ác kia, vua chỉ cắt mất mạng sống chúng tôi ở đời này, nhưng Vua vũ trụ sẽ làm cho chúng tôi, là những kẻ đã chết vì lẽ luật của Người, được sống lại trong cuộc sống đời đời".

Sau khi người con thứ hai chết, thì đến người con thứ ba chịu cực hình, tên lý hình bảo cậu le lưỡi, cậu liền le lưỡi, đồng dục giang hai tay ra và nói một cách tin tưởng rằng: "Tôi được Trời ban cho các phần thân thể này, nhưng giờ đây vì lẽ luật của Thiên Chúa, tôi khinh chê chúng, bởi tôi trông cậy rằng Người sẽ ban lại cho tôi các phần thân thể ấy". Nhà vua và những kẻ tùy tùng của ông lấy làm bỡ ngỡ thấy lòng mạnh bạo của cậu trẻ coi các cực hình như không.

Người con thứ ba chết rồi, thì người ta bắt người con thứ tư chịu cùng một cực hình. Lúc sắp chết, cậu nói rằng: "Thà chịu chết do tay người đời mà trông cậy Thiên Chúa sẽ cho sống lại thì hơn: Phần vua, vua sẽ không được sống lại để sống đời đời đâu". *Đó là lời Chúa.*

## ĐÁP CA

### LẠY CHÚA, KHI THỨC GIẤC, CON NO THỎA NHÌN CHÂN DUNG CHÚA

- 1) Lạy Chúa, xin nghe điều chính nghĩa của con, xin để ý đến lời con kêu cứu, lắng tai nghe tiếng con thốt ra tự cặp môi chân thành.
- 2) Bước con đi bám chặt đường lối của Ngài, chân con đã không hề xiêu té. Con kêu van Ngài, bởi Ngài nhậm lời con, lạy Chúa, xin lắng tai về bên con, xin nghe rõ tiếng con.
- 3) Xin che chở con trong bóng cánh của Ngài. Phần con, nhờ công chính, sẽ được thấy thiên nhan, khi thức giấc, con no thỏa nhìn chân dung Chúa.

### BÀI ĐỌC II: 2 Tx 2, 15 - 3, 5 (HI 2, 16 - 3, 5)

**"Chúa làm cho lòng anh em bền vững trong mọi việc làm và lời nói tốt lành".**

**Trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Thêxalônica.**

Anh em thân mến, nguyện xin Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, và Thiên Chúa là Cha chúng ta, Đấng đã thương yêu chúng ta và dùng ân sủng của Người mà ban cho chúng ta sự an ủi đời đời và lòng cậy trông tốt lành, xin Người khuyên bảo và làm cho lòng anh em bền vững trong mọi việc làm và lời nói tốt lành.

Anh em thân mến, ngoài ra, xin anh em hãy cầu nguyện cho chúng tôi, để lời Thiên Chúa chóng lan tràn và được vinh hiển như việc đã thể hiện nơi anh em, và để chúng tôi thoát khỏi tay những kẻ lầm lạc và xấu xa: vì không phải hết mọi người đều có lòng tin. Nhưng Thiên Chúa là Đấng trung thành, Người sẽ làm cho anh em được kiên vững và gìn giữ anh em khỏi sự dữ. Chúng tôi tin tưởng anh em trong Chúa: những điều chúng tôi truyền dạy, anh em hiện đang thi hành và sẽ còn thi hành. Nguyện xin Chúa hướng lòng anh em đến tình yêu Thiên Chúa và lòng kiên nhẫn của Đức Kitô. *Đó là lời Chúa.*

*Alleluia Alleluia!*

**CÁC CON HÃY TỈNH THỨC VÀ CẦU NGUYỆN LUÔN,  
ĐỂ CÓ THỂ THOÁT KHỎI NHỮNG VIỆC SẤP XÂY  
ĐẾN VÀ ĐỨNG VỮNG TRƯỚC MẶT CON NGƯỜI.**

### PHÚC ÂM: Lc 20, 27-38

**"Thiên Chúa không phải là Thiên Chúa của kẻ chết, mà là của kẻ sống".**

**Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.**

Khi ấy, có mấy người thuộc phái Sadốc, là những người chối không tin có sự sống lại, đến gần Chúa Giêsu hỏi Người rằng: "Thưa Thầy, Môsê đã viết cho chúng tôi: Nếu ai có một người anh cưới vợ, rồi chết đi mà không có con, thì người em phải cưới người vợ goá đó, để cho anh mình có kẻ nối giòng. Vậy có bảy anh em: người thứ nhất cưới vợ rồi chết mà không có con. Người kế tiếp cưới vợ goá đó, rồi cũng chết không con. Người thứ ba cũng cưới người vợ goá đó. Và tất cả bảy người đều cưới như vậy và đều chết mà không để lại người con nào; sau cùng người thiếu phụ đó cũng chết. Vậy đến ngày sống lại, người đàn bà đó sẽ là vợ ai trong các người ấy? vì tất cả bảy người đều lấy người ấy làm vợ".

Chúa Giêsu trả lời họ rằng: "Con cái đời này cưới vợ, lấy chồng, song những ai sẽ xét đáng được dự phần đời sau và được sống lại từ cõi chết, thì sẽ không cưới vợ lấy chồng. Họ sẽ không thể chết nữa: vì họ giống như thiên thần. Họ là con cái Thiên Chúa: vì họ là con cái của sự sống lại. Về vấn đề kẻ chết sống lại, thì Môsê đã cho biết điều ấy trong đoạn nói về Bụi gai, khi ông gọi Chúa là Thiên Chúa Abraham, Thiên Chúa Isaac, và Thiên Chúa Giacóp. Nhưng Thiên Chúa không phải là Thiên Chúa của kẻ chết, mà là của kẻ sống. Vì mọi người đều sống cho Chúa". *Đó là lời Chúa.*

# VẤN ĐỀ KIỆT CHẾT SỐNG LẠI



Ai trong chúng ta hãy tự hỏi mình xem có can đảm để sống không? Bởi vì phần đông trong chúng ta ai cũng sợ chết và nhất là cái chết ấy lại đến một cách bất ngờ. Quả thực, chết là một thực tại đáng sợ nhất trong cuộc đời. Chết là một hành động phản tự nhiên, nhất là ta phải trải qua trong cuộc sống. Chính vì thế về mặt luân lý người ta không ngừng đi tìm đủ mọi cách để tránh nghĩ về sự chết hay phủ nhận cái chết sẽ không đến với chúng ta.

Trong ngôn ngữ thông thường dường như chúng ta cũng tránh nói đến cái chết. Bởi đó, người chết được gọi là người quá cố, người khuất núi, người đã yên giấc nghìn thu hay người đã đi trước chúng ta, nhưng muốn hay không cái chết vẫn là người bạn đồng hành mỗi ngày với chúng ta. Thật thế, trong cuộc sống chúng ta đã chứng kiến không biết bao nhiêu người thân thương ruột thịt của chúng ta phải chết, đồng thời chúng ta cũng đã chứng kiến nhiều cái chết qua các phương tiện truyền thông mỗi ngày. Đối với những người không có niềm tin, cái chết quả là một cái gì phi lý nhất trong cuộc sống. Nhưng đối với những ai có niềm tin thì chính cái chết mang lại ý nghĩa cho cuộc sống, đó là thái độ mà mỗi Kitô hữu vẫn thể hiện khi đứng trước cái chết. Cái chết mang lại ý nghĩa cho cuộc sống, bởi chúng ta vẫn tin rằng, bên kia cái chết thì cuộc sống vẫn tiếp tục, đó là cuộc sống trong cõi phúc trường sinh. Đây là niềm tin, niềm hy vọng mà chúng ta được mời gọi để nuôi dưỡng mỗi ngày.

Tin Mừng hôm nay mời gọi chúng ta củng cố niềm tin và hy vọng. Chúa Giêsu không những rao giảng về sự sống lại, mà chính Ngài còn là sự sống lại. Sự Phục Sinh của Ngài là bảo chứng của cuộc sống và làm chứng cho lời rao giảng của Ngài. Chính sự Phục Sinh của Ngài mà niềm tin của chúng ta được xây dựng.

Quả thật, như lời thánh Phaolô khẳng định trong thư gửi giáo đoàn Côrintô: “Nếu Chúa Giêsu không sống lại thì đức tin của chúng ta thật là hão huyền”. Niềm tin vào sự Phục Sinh của Chúa Kitô mang lại ý nghĩa cho cuộc sống chúng ta. Với niềm tin

vào Chúa Kitô Phục Sinh, chúng ta tìm được ơn can đảm để sống, mặc dù có trải qua bao nghịch cảnh thử thách, khổ đau. Với niềm tin vào Chúa Kitô Phục Sinh, chúng ta vẫn tiếp tục tìm thấy ý nghĩa cuộc sống, đó là cuộc sống hạnh phúc bất diệt trên Nước Trời. Cũng qua đoạn Tin Mừng trên, thánh sử Luca kể lại cho chúng ta nghe về việc chối từ của những người trí thức thuộc phe Saducê. Họ không tin có sự sống lại, họ đặt ra một vấn nạn về việc một người đàn bà có bảy đời chồng: “Nếu có sự sống lại thì người đàn bà này sẽ thuộc về ai trong số bảy người chồng đã chết?”. Họ thách thức Chúa như vậy, nhưng họ thắc mắc và nguy hiểm như vậy là vì họ có một quan niệm sai lầm về sự sống đời sau và về sự sống lại.

Sự sống sau cái chết không còn giống như sự sống ở hiện tại, và sự sống lại không phải là sự phục hồi để trở về đời sống trần tục bình thường mà là một sự sống đã được thăng hoa, đã được biến đổi, đã được nâng cao trong ân sủng Chúa, được thăng cấp như sự sống các thiên thần.

Không có kinh nghiệm trần tục nào, không có một ngôn ngữ con người nào có thể diễn tả một cách tích cực sự thật thiêng liêng này. Chúa Giêsu đã trả lời cho những kẻ chất vấn Ngài như sau: “Con cái đời này cưới vợ gả chồng, song những ai được dự phần đời sau, được sống lại từ cõi chết thì sẽ không cưới vợ lấy chồng nữa. Họ sẽ không chết nữa vì họ giống như thiên thần. Họ là con cái Thiên Chúa và là con cái của sự sống lại”.

Sức mạnh cuối cùng về lý luận của Chúa Giêsu, đó là điều mà chính Con Thiên Chúa mặc khải cho chúng ta. Vì không ai có thể nói cho chúng ta biết những chuyện trên trời nếu không phải là Đấng ngự trên trời xuống. Là Con Thiên Chúa và là Thiên Chúa, Chúa Giêsu có đầy đủ uy tín để quả quyết: “Ta là sự sống lại và là sự sống. Ai tin Ta thì dù có chết cũng sẽ sống”. “Con có tin không?”, Chúa Giêsu đã nói với Martha và đã hỏi thánh nữ như vậy. Và ngày hôm nay, Ngài cũng hỏi mỗi người chúng ta: “Con có tin không? Con có tin Ta, có tin vào sự sống, tin vào sự sống lại hay không?”.

Tháng Mười Một chúng ta không khỏi ngậm ngùi nhớ lại người thân thương đã chết, chia ly cách biệt vẫn là nỗi đau nhất trong cuộc sống. Nhưng với niềm tin Phục sinh, chết như được dẹp bỏ, người chết như vẫn hiện diện gần gũi với chúng ta và đây chính là nguồn điểm phúc của những ai có niềm tin vào sự sống lại.

Ước gì mỗi người chúng ta, với ơn Chúa soi sáng chúng ta sẵn sàng đáp trả: “Lạy Chúa con tin, con tin Chúa, con tin Lời Chúa dạy, con tin vào sự sống đời đời và sự sống lại”.

**Q/G CHÚA NHẬT 30/10/2022: \$2,002.00**

**Q/G LẦN II CHÚA NHẬT 06/11/2022 CHO ĐỊA PHẬN**  
(ARCHDIOCESE FOR MILITARY SERVICE USA)

# PHÂN ƯU



Cộng Đoàn Chúa Kitô Phục Sinh nhận được tin buồn :

## Anh Phêrô NGUYỄN NGỌC ANTHONY

Giáo Dân Khóm Các Thánh Từ Đạo  
Sinh ngày 20 tháng 07 năm 1986  
tại Stockton, California, Hoa Kỳ  
Đã từ trần ngày 21 tháng 10 năm 2022  
Tại Sagamore, Massachusetts, Hoa Kỳ

### HƯỞNG DƯƠNG 36 TUỔI

Linh Mục Quản Nhiệm, Ban Chấp Hành Cộng Đoàn, Toàn thể  
Cộng Đoàn dân Chúa xin được chia sẻ nỗi niềm buồn ngủi và  
thương tiếc trước sự mất mát lớn lao của Tang Gia.

Trong niềm tin tưởng vào Chúa Kitô Phục Sinh.

Nguyện xin Ngài là Cha Nhân Từ đón nhận Linh Hồn

**PHÊRÔ** về hưởng Thánh Nhan Chúa

### THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH-STOCKTON

# PHÂN ƯU



Nhận Được Tin Buồn Thân Mẫu Chị Cao Kim Yến, và là Nhạc  
Mẫu của Thầy Phó Tế Bùi Quý Phước Là:

## Cụ Bà Maria NGUYỄN THỊ LƯỢT

Sinh ngày 31 tháng 12 năm 1932  
Đã Từ Trần ngày 26 tháng 10 năm 2022  
Tại Thành Phố Sugar Land, Texas  
**HƯỞNG THỌ 89 TUỔI**

Linh Mục Quản Nhiệm, Ban Chấp Hành Cộng Đoàn, Giáo  
Dân Cộng Đoàn Chúa Kitô Phục Sinh Stockton Chân Thành  
Phân Ưu cùng Chị Cao Kim Yến - Thầy Bùi Quý Phước

Và Gia Đình Cùng Toàn Thể Tang Quyển.

Trong niềm tin tưởng vào Chúa Kitô Phục Sinh.

Nguyện xin Ngài là Cha Nhân Từ đón nhận Linh Hồn

**MARIA** về hưởng Thánh Nhan Chúa

### THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH STOCKTON

### DANH SÁCH QUÝ AN NHÂN DẶNG CÚNG HOA THÁNG MÂN CÔI 2022 (Từ ngày 2/10/ - 31/10/2022)

1	A/C HỒNG HỒ	\$100.00
2	CHỊ YẾN LINH	\$100.00
3	A/C ĐỨC-VĂN	\$200.00
4	ANH NGUYỄN NGUYỄN LÀNH	\$20.00
5	ANH NGUYỄN SANG	\$50.00
6	CHỊ NGUYỄN TRẦN TRẦN	\$50.00
7	A/C LÊ SỸ	\$50.00
8	CÔ THIÊN	\$100.00
9	CÔ SANH	\$100.00
10	BÀ CỔ NGHĨA	\$50.00
11	CHỊ PHẤN	\$100.00
12	BÁC DUNG	\$50.00
13	A/C THƠM-THANH	\$50.00
14	BÀ XUÂN (THANH)	\$100.00
15	BÀ NẤY	\$50.00
16	ẨN DANH	\$23.00
17	A/C VŨ MAI	\$50.00
18	Ô/B HUỖNH QUẾ	\$100.00
19	A/C LÊ AN	\$50.00
20	BÀ THƯƠNG	\$30.00
21	A/C HOA-ĐÌNH	\$100.00

22	ẨN DANH	\$89.00
23	A/C HOA LY LƯU	\$50.00
24	A/C CHIẾN - MINH	\$50.00
25	ẨN DANH	\$100.00
26	ẨN DANH	\$35.00
27	A/C RING-THANH	\$50.00
28	ẨN DANH	\$30.00
29	A/C HUỖNH CƯỜNG	\$50.00
30	A/C TRUNG-DUNG	\$50.00
31	A/C PHAN THỤC	\$100.00
32	CHỊ HUỆ-JENNY	\$50.00
33	ẨN DANH	\$200.00
34	A/C NHUẬN LÊ	\$100.00
35	A/C TRUNG THANH	\$50.00
36	CHỊ NGUYỄN THANH HƯƠNG	\$20.00
37	CHỊ TRẦN QUÊ HƯƠNG	\$20.00
38	A/C LÊ LỘC (KHÓM MÔNG TRIỆU)	\$50.00
39	CHỊ TÂM	\$100.00
40	ẨN DANH (KHÓM LA VANG)	\$50.00
41	HỢP ẨN DANH	\$112.00
42	HỢP ẨN DANH	\$25.00
43	A/C THẦN-HỒNG	\$50.00
44	ANH MÙI	\$50.00
45	ANH HOÀNG THIẾT	\$100.00